

**ASSOCIATION DES SECRETAIRES GENERAUX DE PARLEMENTS
ASSOCIATION OF SECRETARIES GENERAL OF PARLIAMENTS**

Session de mars 2016 – Lusaka / *March session 2016 - Lusaka*

PROJET D'ORDRE DU JOUR DE LA CONFERENCE / *DRAFT ORDERS OF THE DAY OF THE CONFERENCE*

Ce projet d'ordre du jour a été préparé par la Présidente de l'ASGP, sur la base des thèmes proposés lors de la dernière session de Genève et des propositions de communications reçues depuis celle-ci. Il n'a pas été soumis au Comité exécutif ni adopté en séance plénière, et est donc susceptible de modifications.

This draft agenda has been drawn up by the President of the ASGP, based upon the proposals made at the last meeting in Geneva and the proposals for papers which have been received since then. It has not been examined by the Executive Committee nor adopted by the Association and is therefore subject to change.

Dimanche 20 mars (matin) / Sunday 20 March (morning)

9h30

- Réunion du Comité exécutif

11h

- Ouverture de la session
- Ordre du jour de la session
- Nouveaux membres

- Souhais de bienvenue et présentation du système parlementaire de la Zambie par Mme Cecilia MBEWE, greffière adjointe de l'Assemblée nationale de Zambie

Thème : Pouvoirs et mécaniques du Parlement

- Communication de M. Philippe SCHWAB, Secrétaire général de l'Assemblée fédérale de Suisse : « La fonction électorale et le contrôle des nominations du Parlement »
- Communication de M. Gali Massa HAROU, Secrétaire général adjoint de l'Assemblée nationale du Tchad : « La question du quorum dans la procédure de mise en accusation des membres du Gouvernement et du Président de la République »
- Communication de Mme Jane L. KIBIRIGE, Greffière au Parlement d'Ouganda : « Le changement d'allégeance politique en Ouganda »

9.30 am

- *Meeting of the Executive Committee*

11 am

- *Opening of the session*
- *Orders of the day of the Conference*
- *New members*

- *Welcome and presentation on the Zambian parliamentary system by Mrs Cecilia MBEWE, Deputy Clerk of the National Assembly of Zambia*

Theme : The Powers and Procedures of Parliaments

- *Communication by Mr Philippe SCHWAB, Secretary General of the Federal Assembly of Switzerland: "The elective function and checks on nominations to Parliament"*
- *Communication by Mr Gali Massa HAROU, Deputy Secretary General of the National Assembly of Chad: "The issue of quorum in relation to accusations made against members of the Government and the President of the Republic"*
- *Communication by Mrs Jane L. KIBIRIGE, Clerk of the Parliament of Uganda: "Crossing the floor in Uganda"*

Dimanche 20 mars (après-midi) / Sunday 20 March (afternoon)

14h30

Thème : Pouvoirs et mécaniques du Parlement (suite)

- Communication de M. Manuel CAVERO, Secrétaire général du Sénat d'Espagne : « Les pouvoirs du Parlement d'Espagne lorsque le Gouvernement reste en place après les élections législatives »
- Communication de Mme Claressa SURTEES, Greffière adjointe de la Chambre des représentants de l'Australie : « Privilège parlementaire et droit de réponse du citoyen »
- Communication de M. Helgi BERNODUSSON, Secrétaire général de l'Althingi d'Islande : « Le levain qui fait lever toute la pâte : l'obstruction au Parlement islandais, l'Althingi »
- Communication de M. Marc BOSC, Greffier par intérim de la Chambre des Communes du Canada : « L'élection du Président par le biais du scrutin préférentiel »
- Débat général : Législation événementielle : nécessité ou nocivité ?

Conduite du débat : M. Philippe SCHWAB, Secrétaire général de l'Assemblée fédérale de Suisse

Mot sur le débat général : La loi a pour fonction d'organiser la vie en société. Elle est en général le résultat d'une demande sociale clairement identifiée à laquelle le législateur apporte une réponse. Cela s'effectue au terme d'un processus patient et rigoureux. Le processus législatif est toutefois remis en question lors d'événements extraordinaires ou des faits divers qui déclenchent une vive émotion dans l'opinion. En pareils cas, il n'est pas rare que les autorités cherchent à légiférer toutes affaires cessantes, ne serait-ce que pour montrer qu'elles agissent. Le besoin de légiférer est alors présumé et l'urgence dicte le rythme des délibérations, ce qui réduit du même coup le temps de l'analyse et de la réflexion. Autrement dit : ce n'est plus la loi qui crée l'événement mais l'événement qui conditionne la loi. Le débat général cherchera à cerner le phénomène des « lois événementielles » et à en identifier les origines, puis à examiner ses conséquences sur la qualité de la législation. Plus généralement, il s'agira également de définir le rôle des Parlements lors d'événements extraordinaires.

16h : Heure limite de dépôt des candidatures au poste de membre ordinaire du Comité exécutif (deux postes au moins)

2.30 pm

Theme : The powers and procedures in Parliaments (continued)

- Communication by Mr Manuel CAVERO, Secretary general of the Senate of Spain: "The powers of the Parliament of Spain vis-à-vis an acting Government following a general election"
- Communication by Mrs Claressa SURTEES, Deputy Clerk of the House of representatives of Australia : "Parliamentary Privilege and Citizen's Right of Reply"
- Communication by Mr Helgi BERNODUSSON, Secretary General of Althing of Iceland: "The leaven that leaveneth the whole lump: Filibuster in the Icelandic Parliament, Althingi"
- Communication by Mr Marc BOSC, Acting Clerk of the House of Commons of Canada: "The election of the Speaker by preferential ballot"
- General debate: Overburdening the statute book in response to current events:

Moderator: Mr Philippe SCHWAB, Secretary general of the Federal Assembly of Switzerland

Note on the general debate: The purpose of the law is to ensure good order in society. It is general in nature and is the response of the legislation to a clearly identified societal need. It arises by means of a painstaking and rigorous process. The legislative process is, however, called into question in the context of extraordinary events, or occurrence which give rise to forceful public opinion. In such cases, it is not unusual for the Government to seek to legislate, if only to demonstrate that they are taking action. The need for legislation in these cases is taken for granted, and the speed of the process is dictated by the urgency of the situation, which reduces the time for both analysis and reflection. To put it more succinctly, it is not the law which generates the situation, but the situation which shapes the law. The general debate seeks to explore the phenomenon of laws passed in light of current events; to identify its origins; and to discuss the consequences for the quality of the legislative output. More generally, its purpose is also to identify the role of Parliament in extraordinary situations.

4.00 pm: Deadline for nominations for two or more vacant posts of ordinary member of the Executive Committee

Lundi 21 mars / Monday 21 March

EXCURSION AU BARRAGE DE KARIBA

Barrage hydroélectrique dans les gorges de Kariba du bassin du Zambèze
entre la Zambie et le Zimbabwe

Départ des hôtels : 6h

Arrivée au barrage hydroélectrique (ZESCO) de Kariba : 9h

Visite du barrage : 9h15-11h30

Déjeuner : 12h-13h30

Croisière en bateau : 14h-16h

Départ du barrage : 16h30

Arrivée à Lusaka : 20h30

EXCURSION TO KARIBA DAM

*Hydroelectric dam in the Kariba Gorge of the Zambezi river basin between
Zambia and Zimbabwe.*

Depart hotels 6:00hrs

Arrival at ZESCO Kariba dam 09:00hrs

Dam visit 09:15 to 11:30hrs

Lunch 12:00-13:30hrs

Boat cruise 14:00-16:00hrs

Depart for Lusaka 16:30hrs

Arrival in Lusaka 20:30hrs

Mardi 22 mars (matin) / Tuesday 21 March (morning)

9h30

- Réunion du Comité exécutif

10h

Eventuellement, élection destinée à pourvoir au moins deux postes de membre du Comité exécutif

- Débat général avec groupes informels de discussion : Le budget du Parlement

Conduite du débat : M. Najib EL KHADI, Secrétaire général de la Chambre des Représentants du Maroc

- Groupe A anglophone - Décision : qui décide du budget du Parlement ? Quelle est la procédure suivie ? Comment est impliqué le Gouvernement dans ce processus ?

- Groupe B anglophone - Exécution : qui est chargé de l'exécution du budget du Parlement ? Comment est-il exécuté ?

- Groupe C francophone - Contrôle : l'exécution du budget du Parlement fait-il l'objet d'un contrôle (interne ou par un organisme externe, indépendant) ?

- Groupe D hispanophone - Transparence : quel est le degré de transparence et de détail des comptes et du budget du Parlement ?

- Groupe E arabophone - Réponse aux situations de crise : comment sont budgétairement gérées les situations de crise ? Des fonds secrets existent-ils ?

12h00

Visite et déjeuner au Parlement de Zambie

9.30 am

- *Meeting of the Executive Committee*

10.00 am

If necessary, the election of two or more ordinary members of the Executive Committee

- *General debate with informal discussion groups: The budget of the Parliament*

Moderator: Mr Najib EL KHADI, Secretary General of the House of Representatives of Morocco

- *Group A (English-speaking): The decision-making process: who sets the budget for Parliament? What is the procedure? How is the Government implicated in the process?*

- *Group B (English-speaking): Implementation: who is charged with managing the budget? How is it managed?*

- *Group C (French-speaking): Scrutiny: Is the management of the budget subject to scrutiny (either internal, or by an independent, outside body)?*

- *Group D (Spanish-speaking): Transparency: what degree of transparency applies to the management of Parliament's budget and its accounts?*

- *Group E (Arab-speaking): Response to crisis situations: how are crisis situations managed in budgetary terms? Do secret reserve funds exist?*

12:00 am

Visit to, and lunch at, the Zambian Parliament

Mardi 22 mars (après-midi) / Tuesday 22 March (afternoon)

15h

Présentations par les rapporteurs et débat général (suite).

Thème : La communication

- Communication de M. Ali AL MAHROUQI, secrétaire général du Conseil consultatif d'Oman : « Le rôle des médias sociaux dans la diffusion d'une sensibilisation au Parlement »
- Communication du Dr Ulrich SCHÖLER, Secrétaire général adjoint du Bundestag allemand : « Parlementarisme et formation des ambassadeurs – Le stage parlementaire international au Bundestag allemand »
- Communication de M. Geert Jan A. HAMILTON, Greffier du Sénat des Etats Généraux des Pays-Bas : « Etre fiers du Parlement : réflexions après le 200^{ème} anniversaire du Parlement des Pays-Bas »

3 pm

Presentations by rapporteurs and general debate (continued).

Theme : Communication

- Communication by Mr Ali AL MAHROUQI, Secretary General of the Consultative Council of Oman: “The role of social media in spreading awareness about Parliament”
- Communication by Dr Ulrich SCHÖLER, Deputy Secretary General of the German Bundestag: “Training ambassadors for parliamentarianism - the German Bundestag’s International Parliamentary Scholarship Programme”
- Communication by Mr Geert Jan A. HAMILTON, Clerk of the Senate of the States General of Netherlands: “Taking pride in Parliament: reflections after the 200th anniversary of the Parliament of the Netherlands”

Mercredi 23 march (matin) / Wednesday 23 March (morning)

9h30

- Réunion du Comité exécutif

10h

- Communication de M. Gengezi MGIDLANA, Secrétaire au Parlement de la République d’Afrique du Sud : « Séparation des pouvoirs : relations entre le Parlement et le pouvoir judiciaire, avec un accent sur l’organisation interne du Parlement »

Thème : Un Parlement pour demain

- Communication de M. Najib EL KHADI, Secrétaire général de la Chambre des Représentants du Maroc : « La Chambre des Représentants du Royaume du Maroc : vers un Parlement électronique »
- Communication de M. Anoop MISHRA, Secrétaire général du Lok Sabha d’Inde : « L’évolution du secrétariat du Lok Sabha d’Inde vers un bureau sans papier »
- Communication de M. Ronen PLOT, Directeur général de la Knesset d’Israël : « Un Parlement écologique »

- Présentation sur les développements récents au sein de l’UIP
- Questions administratives
- Projet d’ordre du jour de la prochaine session à Genève (Suisse) 24 - 27 octobre 2016.

9.30 am

- *Meeting of the Executive Committee*

10.00 am

- Communication by Mr Gengezi MGIDLANA, Secretary to Parliament of the Republic of South Africa: “Separation of powers: Relationship between Parliament and the Judiciary, with a focus on the internal arrangements of Parliament”

Theme : A Parliament for tomorrow

- Communication by Mr Najib EL KHADI, Secretary General of the House of Representatives of Morocco “ The House of Representatives of the Kingdom of Morocco : toward an electronic Parliament”
- Communication by Mr Anoop MISHRA, Secretary General of the Lok Sabha of India: “The Lok Sabha Secretariat and its journey towards a paperless office”
- Communication by Mr Ronen PLOT, Director general of the Knesset of Israel: “An environmentally-friendly Parliament”

- *Presentation on recent developments in the IPU*
- *Administrative questions*
- *Draft agenda for the next meeting in Geneva (Switzerland), 24 – 27 October 2016*

Mercredi 23 march (après-midi) / Wednesday 23 March (afternoon)

14h30-16h30

Salle 2, Old Wing

Réunion-débat sur le thème

**« Montrer l'exemple en matière de changement climatique :
une empreinte carbone plus légère pour les parlements »**

Co-organisé par l'UIP et l'ASGP

La réunion-débat visera à examiner la manière dont les parlements et les parlementaires peuvent améliorer considérablement les performances écologiques et réduire les émissions liées aux activités de leurs institutions, ainsi qu'à débattre de ce que devrait être un parlement écologiquement durable aussi bien aujourd'hui que demain. Elle donnera aux parlementaires l'occasion de faire connaître leur avis sur cette question et de recenser les bonnes pratiques qui aideraient à améliorer leurs performances écologiques.

2.30 – 4.30 pm

Room 2, Old Wing

Panel discussion on

***“Leading by example on Climate Change:
a lighter carbon footprint for parliaments”***

Co-organized by the IPU and the ASGP

The panel aims to examine how parliaments and parliamentarians can significantly improve environmental performance and reduce the emissions associated with their institutions, as well as discuss what an environmentally sustainable parliament should aspire to look like, both now and in the future. It will provide an opportunity for parliamentarians to share their views on the subject and identify good practices that could help improve their environmental performance.